

lt

Nulankstomas neįgaliojo vežimėlis

Modelis 9.050, Budget

Modelis 3.940, Format

Naudojimo instrukcija



ORTOPEDIA®
BY MEYRA

Turinys

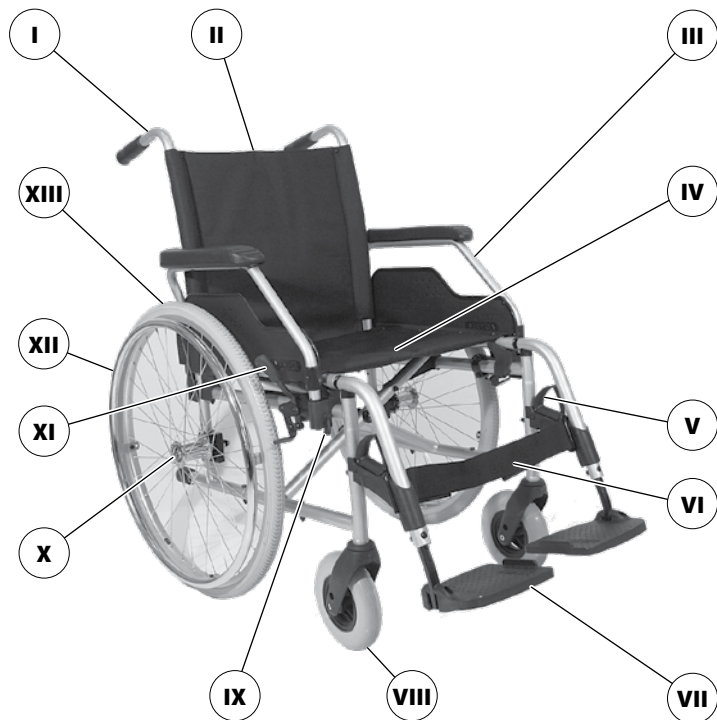
Apžvalga	4
Naudojamo ženklavimo reikšmė	5
Įvadas	5
Modelių sąrašas	5
Indikacijos / kontraindikacijos	5
Įsigijimas	6
Paskirtis	6
Naudojimas	6
Neįgaliojo vežimėlio sulankstymas / išlankstymas / nešimas	7
Pritaikymas	7
Derinimas su kitų gamintojų gaminiais	7
Pakartotinis naudojimas	8
Naudojimo trukmė	8
Stabdys	8
Spaudžiamasis stabdys naudotojui	8
Stabdžių užfiksavimas	8
Stabdžių atlaisvinimas	8
Darbiniai stabdžiai	8
Lydinčiojo asmens valdomas būgninis stabdys	9
Darbinio stabdžio funkcija	9
Kojų atramos	9
Kulnų diržas	9
Kulnų diržo nuėmimas	9
Kulnų diržo uždėjimas	9
Kulnų diržo ilgio nustatymas	9
Kojų atramos apatinė dalis	9
Pėdų plokštelės	9
Kojų atramos viršutinė dalis	10
Kojų atramų pasukimas į išorę	10
Kojų atramų pasukimas	10
Kojų atramų nuėmimas	10
Kojų atramų įkabinimas	10
Porankiai	10

Porankio užlenkimas į viršų	11
Porankio užlenkimas	11
Porankio užlenkimas žemyn	11
Porankio nuėmimas	11
Porankio įstatymas	11
Nugaros atlošas	12
Pritaikomasis atlošas	12
Nugaros juostos pritaikymas	12
Ratai	12
Atraminiai ratukai	12
Įstatomieji atraminiai ratukai	12
Atraminų ratukų nuėmimas / įstatymas	12
Atraminio ratuko ilgis	12
Prilaikymo diržas	13
Pagrindinės saugos nuorodos	13
Lydintysis asmuo	13
Persėdimas iš neįgaliojo vežimėlio	14
Daiktų siekimas	14
Nuokalnės, įkalnės arba pasviras važiavimo kelias	14
Kliūčių įveikimas	14
Neįgaliojo vežimėlio pakrovimas	15
Transportavimas transporto priemonėse	15
Tuščio neįgaliojo vežimėlio apsauga transportuojant	15
Asmenų gabenimas transporto priemone	15
Pervežimas viešuoju transportu	16
Važiavimas viešaisiais keliais	16
Valymas	16
Valymas neįgaliųjų vežimėlių plovimo sistemose	17
Dengiamasis sluoksnis	17
Dezinfekavimas	17
Remonto darbai	18
Remontas	18
Priežiūra	18

Atsarginės dalys	18
Nuorodos, jei nenaudojama ilgesnį laiką	18
Utilizavimas	18
Techninė priežiūra	18
Techninės priežiūros darbai	18
Techninės priežiūros planas	19
Techniniai duomenys	20
Padangų pripildymo slėgis naudojant pneumatines padangas	21
Taikyti standartai	21
Modelio „9.050 Budget“ duomenys pagal ISO standartą	21
Kiti modelio „9.050 Budget“ techniniai duomenys	22
Modelio „3.940 Format“ duomenys pagal ISO standartą	22
Plovimo instrukcijose vaizduojamų simbolių reikšmė	23
Prie neįgaliojo vežimėlio priklijuotų lipdukų reikšmė	24
Identifikacinėje plokštelėje pateiktų simbolių reikšmė	24
Atsakomybė už trūkumus / garantija	25
Patikros patvirtinimas	26
Atsakomybės už trūkumus / garantijos skirsnis	27
Patikros patvirtinimas norint perduoti	27

APŽVALGA

Apžvalgoje pateikiami svarbiausi visų neįgaliojo vežimėlio modelių komponentai.



Poz. Pavadinimas

(I) Stūmimo rankena

(II) Nugaros atlošas

(III) Porankis

(IV) Sėdynės diržas / sėdėjimo pagalvėlė

(V) Kojų atramos fiksavimo svirtis

(VI) Blauzdos diržas

(VII) Pėdos plokštelė

(VIII) Vairuojamasis ratas

(IX) Porankio fiksavimo svirtis

(X) Užfiksavimo mygtukas įstatomojoje ašyje


(XI) Stabdymo svirtis – spaudžiamasis stabdys

(XII) Stumiamieji ratlankiai

(XIII) Varantysis ratas

NAUDOJAMO ŽENKLINIMO REIKŠMĖ

Privaloma laikytis tam tikra spalva pažymėtų saugos nuorodų!

-  Šiuo simboliu žymimos nuorodos ir rekomendacijos.
- [] Nuoroda į paveikslėlio numerį.
- () Nuoroda į paveikslėlyje pavaizduotus funkcinius elementus.


ĮVADAS

Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą perskaitykite šį dokumentą.

Vaikai ir jaunuoliai prieš važiuodami vežimėliu pirmą kartą šį dokumentą turėtų perskaityti kartu su tėvais arba prižiūrimi prižiūrėtojo ar lydinčiojo personalo.

Jūsų platintojas turėtų Jus papildomai instruktuoti, kaip naudoti šį neįgaliojo vežimėlį.

Pateikta eksploatavimo instrukcija padės Jums susipažinti su neįgaliojo vežimėlio naudojimu ir išvengti nelaimingų atsitikimų.

-  Vaizduojami įrangos variantai gali neatitikti Jūsų modelio.

Instrukcijoje gali būti ir skyrių su parinktimis, kurių Jūsų asmeninėje transporto priemonėje gali ir nebūti. Tiekiamų parinkčių ir priedų sąrašą rasite savo neįgaliojo vežimėlio užsakymo formoje.

Regėjimo negalią turintys asmenys šiuos PDF formatu pateikiamus failus su papildoma informacija apie mūsų gaminius ras mūsų interneto svetainėje adresu:

< www.meyra.com >.

-  Jei reikės, kreipkitės į platintoją.

Naudotojai su regos sutrikimu gali paprašyti, kad dokumentus perskaitytų padėjėjas.

Reguliariai pasidomėkite informacija apie gaminio saugą ir galimas mūsų gaminių atšaukimo

akcijas, kuri pateikiama mūsų interneto svetainės skirtuke < *Information center* > (Informacijos centras) adresu:

< www.meyra.com >.

Mes sukūrėme gaminį, kuris atitinka medicinos prietaisams keliamus techninius ir įstatymų reikalavimus. Norėdami pranešti apie sunkius nenumatytus įvykius, kurių vis dėlto nepavyksta išvengti, rašykite mūsų el. pašto adresu < info@meyra.de > ir informuokite kompetentingą šalies narės įstaigą.

MODELIŲ SĄRAŠAS

Ši naudojimo instrukcija skirta toliau nurodytiems modeliams:

modelis 9.050

modelis 3.940

INDIKACIJOS / KONTRAINDIKACIJOS

Atsiradus alerginėms reakcijoms, odos paraudimui ir (arba) nuspaudimui naudojant neįgaliojo vežimėlį būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Siekiant išvengti kontaktinės alergijos, rekomenduojame neįgaliojo vežimėlį naudojant uždengti uždangalu.

Neįgaliojo vežimėlis yra tinkama pagalba turint didelę judėjimo negalią ar esant smarkiai apribotoms galimybėms vaikščioti, pvz.:

- paralyžius,
- kūno dalių defektai ar deformacijos,
- prarastos kūno dalys,
- sąnarių pažeidimai ar kontraktūros,
- kiti susirgimai (žymi, visiška judėjimo negalia / negalėjimas vaikščioti dėl struktūrinių ir (arba) funkcinų apatinių galūnių pažeidimų, taip pat dėl amputacijos, susižalojimo

pasekmių, dėl kaulų ir raumenų ligų atsiradus judesių sutrikimams ir pan.).

Neįgaliojo vežimėliu negalima naudotis negebant sėdėti.

Neįgaliojo vežimėliu be lydinčiojo asmens naudotis draudžiama:

- turint nekontroliuojamų pusiausvyros sutrikimų,
 - suvokimo sutrikimų,
 - netekus didelės abiejų rankų dalies,
 - esant abiejų rankų sąnarių kontraktūroms / pažeidimams,
 - esant daliniam arba visiškam aklumui.
- ☞ Dėl šių ir kitų galimų rizikų naudojant gaminį pasitarkite su savo gydytoju, terapeutu ar platintoju.

ĮSIGIJIMAS

Savo gamykloje mes patikriname kiekvieno gaminio kokybę ir supakuojame jį į specialią kartoninę dėžę.

- ☞ Tačiau mes norėtume paprašyti gavus transporto priemonę, geriausia dar neišvykus atgabenusiam asmeniui, patikrinti, ar transportuojant nebuvo padaryta žalos.
- ☞ Reikėtų išsaugoti neįgaliojo vežimėlio pakotę, kad prireikus transportuoti būtų galima ją panaudoti ir vėliau.

PASKIRTIS

Ši neįgaliojo vežimėlių grupė naudojama savarankiškai judėti asmenims arba važiuoti vežant lydinčiajam asmeniui.

NAUDOJIMAS

Nelieskite besisukančių ratų stipinų ir riedėjimo paviršių. – Pavojus susižaloti!

Varydami neįgaliojo vežimėlį neikiškite rankų tarp spaudžiamojo stabdžio ir padangų. – Pavojus susižaloti!

Stenkitės nevaryti neįgaliojo vežimėlio per smarkiai. – Kyla pavojus persiversti arba pakrypti!

Nenaudokite neįgaliojo vežimėlio, jei nesumontuotos kojų atramos bei ranktūrių bloka!

Didesnio nei 500 mm sėdynės pločio neįgaliojo vežimėlis nepritaikytas transportuoti traukiniu.

Neįgaliojo vežimėlis naudojamas ant lygaus, tvirto pagrindo ir gali būti pritaikytas, kaip aprašyta toliau:

- vidaus patalpose (pvz., bute, dienos centre),
- lauke (pvz., važiuoti sutvirtintais parkų keliais),
- kaip pagalbinė priemonė keliaujant (pvz., autobusu ir traukiniu),
 - ☞ Tam tikrų matmenų (bendrojo aukščio, bendrojo pločio, bendrojo ilgio, sukimosi trajektorijos) neįgaliojo vežimėliai nėra pritaikyti transportuoti traukiniu.
 - ☞ Prieš transportuodami pasidomėkite galimais apribojimais.
- Transportuoti lėktuvu leidžiama tik priremtas PU padangas.
 - ☞ Prieš transportuodami pasidomėkite galimais skrydžių bendrovės taikomais apribojimais.
- Apsaugokite neįgaliojo vežimėlį nuo ekstremalių temperatūrų ir kenksmingų oro sąlygų, pvz., saulės spindulių, didelio šalčio, druskingo vandens.
- Smėlis ir kitokios nešvarumų dalelės gali užblokuoti judančias dalis, todėl jos neveiks.

- Neįgaliojo vežimėlių varykite tik sukdami varančiųjų ratų stumiamuosius ratlankius.

Neleiskite Jūsų nešti neįgaliojo vežimėlyje jį pakeliant nuo žemės. Gali atsilaisvinti nepritvirtintos konstrukcinės dalys, pvz., šoninės dalys arba kojų atramos, todėl kyla pavojus iškristi.

Neįgaliojo vežimėlių naudokite tik pagal skyriu-je skaitykite sk. *Techniniai duomenys*, 20 psl. pateiktas specifikacijas ir laikydamiesi ribinių verčių.

NEĮGALIOJO VEŽIMĖLIO SULANKSTYMAS / IŠLANKSTYMAS / NEŠIMAS

Jūsų neįgaliojo vežimėlis sulankstomas be įrankių.


1. Nuimkite sėdynės pagalvėlę, jei ji yra.
2. Nuimkite kojų atramas arba į viršų užlenkite abi pėdų plokšteles.
3. Priekyje ir gale per vidurį esantį sėdynės diržą patraukite į viršų.
4. Jei reikia, nuimkite dvigubo stumiamojo ratlankio pavaros jungiamąjį strypą arba stūmimo strypą.


Sulankstyta neįgaliojo vežimėlių galima nešti.

Tam iš priekio per apačią įkiškite dilbį į sulankstyta sėdynės diržą. Kad būtų lengviau, kitą ranką įkiškite po galine sėdėjimo diržo kilpa.

Pakelkite neįgaliojo vežimėlių horizontaliai.

Norėdami išlankstyti neįgaliojo vežimėlių, šiek tiek pakreipkite jį į šoną. Pusėje, kuri pastatyta ant žemės, sėdynės vamzdį stumkite iki galo žemyn.


 Tai atliekant gali prireikti abu sėdynės vamzdžius paspausti ranka.

 Įsitikinkite, kad sėdynės vamzdis tinkamai įsistatė į atramą.

PRITAIKYMAS

Pritaikymo, nustatymo ir remonto darbus leidžiama atlikti tik platintojui.

Neįgaliojo vežimėlių galima pritaikyti pagal individualius naudotojo kūno matmenis. Prieš naudojant pirmą kartą, neįgaliojo vežimėlių turi pritaikyti platintojas, kuris turėtų informuoti ir apie Jūsų neįgaliojo vežimėlio funkcijas. Tai atliekant atsižvelgiama į naudotojo mokėjimą važiuoti, fizinės savybes ir pagrindinę neįgaliojo vežimėlio naudojimo vietą. Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą patikrinkite neįgaliojo vežimėlio funkcijas.


 Mes rekomenduojame reguliariai patikrinti, ar neįgaliojo vežimėlis tinkamai pritaikytas, kad būtų galima vežimėlių naudoti ilgą laiką ir optimaliai net ir pasikeitus naudotojo ligos / neįgalumo aplinkybėms. Augantiems asmenims rekomenduojama pritaikyti kas 6 mėnesius.

DERINIMAS SU KITŲ GAMINTOJŲ GAMINIAIS

Bet koku būdu atliekamas neįgaliojo vežimėlio derinimas su kitų gamintojų tiekiamais komponentais traktuojamas kaip neįgaliojo vežimėlio konstrukcijos pakeitimas. Norėdami priderinti kitus komponentus, kreipkitės į mus, kad sužinotumėte, ar tai yra įmanoma.

Papildomos ir priekyje jungiamos pavaros

Įmontavus papildomas ir priekyje jungiamas pavaras ženkliai pasikeičia neįgaliojo vežimėlio konstrukcija. Atlikus pakeitimus neįgaliojo vežimėlio atitikties deklaracija netenka galios.

 Papildomos arba priekyje jungiamos pavaros tiekėjas privalo pateikti šio derinio atitikties galiojančią Medicinos prietaisų direktyvai / Medicinos prietaisų reglamentui patvirtinimą. Tiekėjas taip atsako už do-

kumentus, kurie turi būti pridedami prie medicinių gaminių derinio.

STABDYS

Sumažėjus stabdymo galiai būtina nedelsiant kreiptis į specializuotas dirbtuves, kad suremontuotų stabdį.

Neįgaliojo vežimėlius su PU (poliuretano) padangomis statant ilgesniam laikui, reikėtų neįjungti spaudžiamųjų stabdžių, nes gali atsirasti liekamųjų eigos paviršių deformacijų.

PAKARTOTINIS NAUDOJIMAS

Neįgaliojo vežimėlių galima naudoti pakartotinai. Neįgaliojo vežimėlio modulinę konstrukciją galima pritaikyti esant įvairiems neįgalumo pobūdžiams ir kūno gabaritams. Prieš kiekvieną pakartotinį naudojimą reikia kruopščiai patikrinti visą neįgaliojo vežimėlio konstrukciją.

☞ Prieš pakartotinį naudojimą reikia imtis būtinų, patvirtintame higienos plane nurodytų higienos priemonių bei dezinfekuoti.

Platintojui skirtoje priežiūros instrukcijoje pateikiama informacijos apie Jūsų neįgaliojo vežimėlio pakartotinį naudojimą ir apie tai, kiek kartų vežimėlių galima naudoti pakartotinai.

Užfiksavus stabdžius stabdymo svirtimi (skaičiuokite sk. 1, 28 psl.), neįgaliojo vežimėlis (stovėjimo stabdžiu) yra apsaugotas nuo netikėto nuriudėjimo.

Atsižvelgiant į konstrukciją, neįgaliojo vežimėlyje gali būti įrengti spaudžiamieji stabdžiai [skaičiuokite sk. 2, 28 psl.] arba būgniniai stabdžiai [skaičiuokite sk. 3, 28 psl.].

NAUDOJIMO TRUKMĖ

Mes numatėme, kad Jūsų neįgaliojo vežimėlis turėtų būti naudojamas vidutiniškai 4 metus, jei jis būtų naudojamas pagal paskirtį bei atliekant visus nurodytus techninės priežiūros ir apžiūros darbus. Jūsų neįgaliojo vežimėlio naudojimo trukmė priklauso nuo naudojimo dažnumo, naudojimo aplinkos ir jo priežiūros. Naudojant atsargines dalis neįgaliojo vežimėlio naudojimo trukmė gali būti ilgesnė. Atsarginių dalių dažniausia galima įsigyti dar 5 metus nuo gaminių gamybos pabaigos.

☞ Nurodytos naudojimo trukmės negalima traktuoti kaip papildomos garantijos.

Spaudžiamasis stabdys naudotojui

Stabdžių užfiksavimas

Norėdami užfiksuoti neįgaliojo vežimėlių, kad jis nepradėtų riedėti netikėtai, abi stabdymo svirtis pastumkite iki galo į priekį [skaičiuokite sk. 4, 28 psl.].

☞ Užfiksavus stabdžius negali būti įmanoma pastumti neįgaliojo vežimėlių.

Stabdžių atlaisvinimas

Abi stabdžių svirtis atlenkite iki galo atgal [skaičiuokite sk. 2, 28 psl.].

Darbiniai stabdžiai

Neįgaliojo vežimėlis stabdomas stumiamaisiais ratlankiais.

☞ Stabdant neįgaliojo vežimėlių reikėtų mūvėti tinkamas pirštines.

Lydinčiojo asmens valdomas būgninis stabdys

Lydintysis asmuo būgninį stabdį aktyvina stabdymo svirtimi (skaitykite sk. 5, 28 psl.).

Darbinio stabdžio funkcija

Norėdami neįgaliojo vežimėlį pristabdyti, tolygiai šiek tiek paspauskite abi stabdymo svirtis.

Būgninių stabdžių užfiksavimas

Patraukite abu stovėjimo stabdžius (skaitykite sk. 5, 28 psl.) ir į priekį pastumkite fiksatorių (skaitykite sk. 6, 28 psl.).

Atleiskite stabdymo svirtį. – Atsižvelgiant į nustatymą, fiksatorius užsifiksuoja pirmojoje (skaitykite sk. A, 28 psl.) arba antrojoje (skaitykite sk. B, 28 psl.) užfiksavimo padėtyje ir užfiksuoja stabdį.

☞ Jei reikia stabdį užfiksuoti trečioje užfiksavimo padėtyje (skaitykite sk. C, 28 psl.), tuomet stabdys turi būti pareguliuotas specializuotose dirbtuvėse.

Būgninių stabdžių atfiksavimas

Traukite abi stabdymo svirtis (skaitykite sk. 5, 28 psl. tol, kol fiksatorius (skaitykite sk. 6, 28 psl.) savaime atsilaisvins iš blokavimo vietų.

Atfiksokite abi valdymo svirtis. – Stovėjimo stabdžiai atfiksuoti ir neįgaliojo vežimėlis vėl gali važiuoti.

KOJŲ ATRAMOS

Prieš pradėdant reguliuoti kojų atramas, reikia apsaugoti neįgaliojo vežimėlį nuo netikėto pariedėjimo.

☞ Apie tai skaitykite skaitykite sk. *Stabdys*, 8 psl..

Kulnų diržas

Kulnų diržas (skaitykite sk. 7, 28 psl.) neleidžia pėdoms nuslysti atgal nuo pėdų plokštelių.

Kulnų diržo nuėmimas

Norint nuimti, kulnų diržas nuimamas nuo tvirtinimo tiltelio (skaitykite sk. 8, 28 psl.) arba prieš atplėšiant lipuką nuimamas nuo įstatomojo vamzdžio (skaitykite sk. 9, 28 psl.).

Kulnų diržo uždėjimas

Norint uždėti, kulnų diržo kilpa stumiami ant tvirtinimo tiltelio (skaitykite sk. 8, 28 psl.) arba kulnų diržas juosiamas aplink įstatomąjį vamzdį (skaitykite sk. 9, 28 psl.) ir pritvirtinamas užsegant lipuką.

Kulnų diržo ilgio nustatymas

Kulnų diržo ilgis pareguliuojamas ties tam tikru reikiamu ilgiu užsegant lipuką.

Kojų atramos apatinė dalis

Norint įlipti arba išlipti ir „varyti pėdomis“ (stumti neįgaliojo vežimėlį pėdomis), reikia į viršų užlenkti pėdų plokšteles [skaitykite sk. 10, 28 psl.].

☞ Atkreipkite dėmesį į prispaudimo vietas!

- Nuimkite abi kojas nuo pėdų plokštelių.
- Nuimkite blauzdų diržą, jei yra.

☞ Prieš pradėdant važiuoti reikia vėl nuleisti pėdų plokšteles [skaitykite sk. 9, 28 psl.] ir pritvirtinti blauzdų diržą.

Pėdų plokštelės

Pėdų plokšteles galima atlenkti į išorę aukštyn [skaitykite sk. 10, 28 psl.] arba į vidų žemyn [skaitykite sk. 9, 28 psl.].

Kojų atramos viršutinė dalis

Kojų atramos viršutinė dalis su įstatyta kojų atramos apatine dalimi vadinama kojų atrama.

Kojų atramų pasukimas į išorę

Pasuktos kojų atramos automatiškai atfiksuojamos ir gali lengvai iškristi. Į tai atkreipkite dėmesį atlikdami tolesnius veiksmus (pvz., transportuodami).

Kad būtų lengviau atsistėti į neįgaliojo vežimėlį / iš jo išlipti bei privažiuoti arti, pvz., prie spintos, lovos ar vonios, kojų atramą galima pasukti į vidų / išorę [skaitykite sk. 11, 28 psl.]+[skaitykite sk. 12, 29 psl.].

Norėdami pasukti kojų atramas, užlenkite į viršų pėdų plokšteles arba pėdų atramą.

☞ Apie tai skaitykite skaitykite sk. *Kojų atramos apatinė dalis*, 9 psl..

Paskui norėdami užfiksuoti patraukite atitinkamą svirtį (skaitykite sk. 13, 29 psl.) atgal arba ją paspauskite ir atlenkite atitinkamą kojų atramą [skaitykite sk. 11, 28 psl.]+[skaitykite sk. 12, 29 psl.].

Kojų atramų pasukimas

Norėdami pasukti, turite lenkti kojų atramas į priekį, kol išgirsite, kad fiksatorius užsifiksavo [skaitykite sk. 10, 28 psl.].

☞ Kai pasukdami išgirsite, kad kojų atrama užsifiksavo, patikrinkite atitinkamą fiksatorių / blokuotę.

☞ Vėliau perskaitykite skaitykite sk. *Kojų atramos apatinė dalis*, 9 psl..

Kojų atramų nuėmimas

Nuėmus kojų atramas kyla didesnis pavojus, kad vežimėlis pakryps atgal.

Kad būtų lengviau atsistoti iš neįgaliojo vežimėlio / į jį atsistėti ir neįgaliojo vežimėlis būtų trumpesnis (tai svarbu transportuojant), galima nuimti kojų atramas [skaitykite sk. 14, 29 psl.].

Norėdami nuimti, pirmiausia atlenkite kojų atramą [skaitykite sk. 12, 29 psl.] ir paskui nuimkite traukdami į viršų [skaitykite sk. 14, 29 psl.].

☞ Apie tai skaitykite skaitykite sk. *Kojų atramų pasukimas į išorę*, 10 psl..

☞ Atkreipkite dėmesį į galimą pavojų prispausti!

Kojų atramų įkabimas

Norėdami įkabinti, pasukite kojų atramas į šoną, lygiagrečiai su priekiniu rėmo vamzdžiu ir įstumkite žemyn. – Tai atliekant laikantis kakliukas turi įsistatyti į rėmo vamzdį.

☞ Įkabinę kojų atramas pasukite jas atgal [skaitykite sk. 10, 28 psl.].

☞ Apie tai skaitykite skaitykite sk. *Kojų atramų pasukimas*, 10 psl..

PORANKIAI

Nekelkite ir neneškite neįgaliojo vežimėlio už porankių.

Nevažiukite neprimontavę porankių.

Neimkite rankomis tarp rėmo ir porankio. – Pavojus prispausti!

Jei neįgaliojo vežimėlį stumia lydintysis asmuo, naudotojas turi padėti rankas ant porankio pagalvėlės arba ant kelių ir negali jų laikyti šonuose tarp korpuso ir porankio. – Gali būti suspausti pirštai!

Kai persėdant į šoną porankis yra nuimtas, kyla pavojus netyčia paspausti stabdį ir nusištepti drabužius palietus varantįjį ratą.

Porankiai [skaitykite sk. 15, 29 psl.] yra nuimami ir jie kartu naudojami kaip atrama rankoms, drabužių apsauga ir apsauga nuo vėjo.

Porankio užlenkimas į viršų

Norint atsistoti iš neįgaliojo vežimėlio arba į jį atsisėsti, galima užlenkti porankį į viršų [skaitykite sk. 16, 29 psl.] bei pasukti jį už nugaros atlošo [skaitykite sk. 17, 29 psl.].

Norėdami pakelti porankį, pirmiausia užlenkite į viršų priekinę fiksavimo svirtį (skaitykite sk. 18, 29 psl.).

Paskui pasukite porankį atgal ir pakelkite į viršų [skaitykite sk. 16, 29 psl.].

Porankio užlenkimas

Norėdami užlenkti porankį, pirmiausia pakelkite jį į viršų [skaitykite sk. 16, 29 psl.], o paskui pasukite už nugaros atlošo [skaitykite sk. 16, 29 psl.].

☞ Žr. skaitykite sk. *Porankio užlenkimas į viršų*, 11 psl..

☞ Jei nugaros juosta yra nedideliame aukštyje, porankio negalima pasukti už nugaros atlošo.

☞ Naudojant modelį su būgniniu stabdžiu, negalima porankio užlenkti už atlošo.

Porankio užlenkimas žemyn

Norėdami porankį užlenkti žemyn, sk. skaitykite sk. *Porankio užlenkimas*, 11 psl., ir sk. skaitykite sk. *Porankio užlenkimas į viršų*, 11 psl. nurodytus veiksmus atlikite atvirkštine eilės tvarka.

☞ Paskui patikrinkite porankio fiksatorių ir įsitikinkite, kad jis užfiksotas!

Porankio nuėmimas

1 variantas:

Norėdami nuimti porankį, pirmiausia užlenkite priekinę ir galinę fiksavimo svirtį į viršų (skaitykite sk. 18, 29 psl.).

Paskui nuimkite porankį keldami jį į viršų.

2 variantas:

Norėdami nuimti porankį, užlenkite priekinę fiksavimo svirtį į viršų (skaitykite sk. 18, 29 psl.), paskui pakelkite ir atsukite porankį.

☞ Žr. skaitykite sk. *Porankio užlenkimas*, 11 psl..

Paskui pakelkite porankį į viršų.

Porankio įstatymas

Pirmiausia iš viršaus įstatykite porankį į šalia sėdimą paviršiaus esantį galinį laikiklį [skaitykite sk. 16, 29 psl.].

Paskui užlenkite porankį žemyn ir įspauskite į priekinį laikiklį [skaitykite sk. 19, 29 psl.].

☞ Tai atliekant galinis porankio vamzdis turi įsistatyti į antroje pusėje esantį kreipiamosios griovelį (skaitykite sk. 21, 30 psl.).

Norėdami užfiksuoti, priekyje ir gale esančią fiksavimo svirtį užlenkite žemyn (skaitykite sk. 18, 29 psl.)+(skaitykite sk. 22, 30 psl.).

NUGAROS ATLOŠAS

Pritaikomasis atlošas

Nugaros atlošo įtempį galima nustatyti.

Nugaros juostos pritaikymas

Reguliuojamąją nugaros juosta galima užtikrinti viršutinės kūno dalies stabilumą.

Turi būti tolygiai spaudžiamas visas nugaros srities užvalkalas.

Lipnioji ir limpančioji juostos turi persidengti bent 10 cm.

Norėdami pritaikyti reguliuojamąją nugaros juostą [skaitykite sk. 23, 30 psl.], pirmiausia ištraukite nugaros plokštę ir užlenkite ją į priekį [skaitykite sk. 24, 30 psl.].

Atsekite nustatomos įtempimo juostos (skaitykite sk. 25, 30 psl.) lipuką ir nustatę vėl jį prilipinkite.

Nugaros plokštę vėl užlenkite atgal ir užfiksukite lipuku.

RATAI

Nenaudokite neįgaliojo vežimėlio, jei neįmontuoti varantieji ratai.

Užmovus varantįjį ratą užfiksavimo mygtukas (skaitykite sk. 26, 28 psl.) turi išsikišti kelis milimetrus iš rato veržlės.

Varantieji ratai užmaunami ant įstatomosios ašies ir nuimami bei uždedami nenaudojant įrankių.

Tam pirmiausia įspauskite rato stebulės viduryje esantį įstatomosios ašies užfiksavimo mygtuką (skaitykite sk. 26, 28 psl.).

Paskui numaukite arba užmaukite varantįjį ratą

☞ Neįgaliojo vežimėlio padangų oro slėgio vertė nurodyta ant padangos dangos arba šiuos duomenis rasite skaitykite sk. *Techniniai duomenys*, 20 psl..

☞ Jei varančiojo rato šone lieka per didelis tarpas arba neužfiksuoja įstatomoji ašis, būtina nedelsiant kreiptis į platintoją, kad suremontuotų.

☞ Nuimant arba užmaunant neįgaliojo vežimėlyje negali sėdėti asmuo. Neįgaliojo vežimėlis turi stovėti ant lygaus ir tvirto pagrindo. Prieš išmontuodami ratą saugiai atremkite važiuoklę, kad ji nenuvirstų, ir užfiksukite neįgaliojo vežimėlį, kad jis nenuvirstų ir nepariedėtų.

ATRAMINIAI RATUKAI

Tam tikrose situacijose atraminiai ratukai neįtikrina pakankamos apsaugos nuo apsivertimo.

Žemiau nurodyta, ko negalite daryti:

- Per smarkiai nelenkite atgal viršutinės kūno dalies.
- Nevažiuokite per greitai, ypač judėdami į kalną.

Siekdami užtikrinti kiek įmanoma didesnę apsaugą nuo pakrypimo, niekada nevažiuokite pasukę atraminį ratuką atgal.

Didesnei apsaugai nuo pakrypimo kiekvienoje pusėje yra po sulenktą vamzdį su dviem ritinėliais [skaitykite sk. 27, 30 psl.].

Įstatomieji atraminiai ratukai

Įstatomuosius atraminius ratukus į apatinį rėmo vamzdį galima įstatyti iš galo [skaitykite sk. 27, 30 psl.].

Atraminų ratukų nuėmimas / įstatymas

Norint nuimti / uždėti atraminį ratuką reikia prieš tai įspausti spyruoklinį mygtuką (skaitykite sk. 28, 30 psl.).

Atraminio ratuko ilgis

Nustatant atraminio ratuko ilgį reikia įspausti spyruoklinį mygtuką (skaitykite sk. 29, 30 psl.) ir ištraukti atraminį ratuką iki reikiamo ilgio.

PRILAIKYMO DIRŽAS

Atkreipkite dėmesį, kad po diržo juosta nebūtų prispaustų daiktų!

Prilaiikymo diržas nėra neįgaliojo vežimėlio ir (arba) automobiliais vežamų keleivių saugos diržų sistemos dalis.

Prilaiikymo diržas [skaitykite sk. 30, 30 psl.] iš galo prisuktas prie atitinkamo nugaros atlošo vamzdžio.

Prilaiikymo diržas naudojamas sėdėjimo padėčiai stabilizuoti ir neleidžia sėdinčiamajam neįgaliojo vežimėlyje virsti į priekį.

Norėdami prisiegti prilaiikymo diržą, traukite abu diržo galus į priekį ir užsekite sagtį taip, kad ji užsifiksuotų. Norėdami atsegti prilaiikymo diržą, įspauskite abu atleidimo mygtuką ir ištraukite diržo galus.

☞ Prilaiikymo diržo ilgį galima pareguliuoti. Jis neturėtų būti per daug įtemptas.

PAGRINDINĖS SAUGOS NUORODOS

Šios saugos nuorodos yra ištrauka iš informacijos „Saugos ir bendrosios naudojimo nuorodos“, kurią rasite mūsų interneto svetainėje adresu < www.meyra.com >.

Nekiškite pirštų į atvirus rėmo vamzdžius (pvz., nuėmę porankius, kojų atramas arba atraminius ritinėlius). – Pavojus susižaloti!

Varyti pėdomis (neįgaliojo vežimėlio varymas stumiant pėdomis) leidžiama tik riedant nedideliu greičiu, ant horizontalių, lygių paviršių viduje.

Varydami pėdomis atkreipkite dėmesį, kad pėdos gali būti prispaustos.

Taip važiuojant negalima sėdėti ant priekinio sėdynės trečdalis.

Naudojantis neįgaliojo vežimėliu, net ir stovint vietoje, ir ypač važiuojant įkalnėmis / nuokalnėmis, reikia sėdėti saugioje padėtyje. – Gali įvykti nelaimingas atsitikimas!

Saugi sėdėjimo padėtis užtikrinama tuomet, kai naudotojo nugarą yra atremta į nugaros pagalvėlę, o dubuo priglundęs prie galinės sėdynės srities.

Išlipti iš neįgaliojo vežimėlio stovint ant įkalnių / nuokalnių galima tik esant avariniam atvejui bei padedant lydinčiamajam asmeniui ir (arba) padėjėjui! – Gali įvykti nelaimingas atsitikimas!

Sėdynės polinkį reguliuokite tik tuomet, kai neįgaliojo vežimėlis stovi ant horizontalaus, lygaus paviršiaus. Įkalnėse kyla pavojus, kad pakryps!

Didesnis pavojus, kad pakryps, jei nugaros atlošas palenktas tam tikru kampu.

Prieš važiuodami įsitinkinkite, kad nenustatėte neigiamo sėdynės polinkio ir kad sėdynės polinkis užtikrina saugią sėdėjimo padėtį.

Važiuodami neįgaliojo vežimėliu neturėtumėte rūkyti.

Šviečiant tiesioginiams saulės spinduliams gali iki 41 °C įkaisti sėdynės užvalkalai / pagalvėlės, porankių pagalvėlės, kojų atramos ir rankenos. – Kyla pavojus susižaloti palietus neuždengtomis kūno vietomis! Neįgaliojo vežimėlis neįkai, jei jį pastatysite pavėsyje.

Kartu vežamiems daiktams specialių tvirtinimo vietų nenumatyta.

Lydintysis asmuo

Prieš padedamas naudotis, lydintysis asmuo turi būti perspėtas apie visas galimas pavojingas situacijas. Reikia patikrinti, ar stipriai pritvirtintos Jūsų neįgaliojo vežimėlio konstrukcinės dalys, kurias valdys lydintysis asmuo.

Persėdimas iš neįgaliojo vežimėlio

Neįgaliojo vežimėliu privažiukite kuo arčiau tos vietos, ant kurios norite persėsti iš neįgaliojo vežimėlio.

- ☞ Apie tai taip pat skaitykite skaitykite sk. *Stabdys*, 8 psl. ir skaitykite sk. *Porankio užlenkimas į viršų*, 11 psl..
- ☞ Mes rekomenduojame iš neįgaliojo vežimėlio persėsti padedant padėjėjui.

Daiktų siekimas

Stenkitės per daug nelenkti viršutinės kūno dalies į priekį, į šoną arba atgal, ypač imdami arba padėdami sunkius daiktus. – Kyla pavojus, kad neįgaliojo vežimėlis persivers arba pakryps, ypač esant siauram sėdėjimo pločiui ir dideliam sėdėjimo aukščiui (naudojant sėdynės pagalvėlę)!

Nuokalnės, įkalnės arba pasvirais važiavimo kelias

Esant tam tikram važiavimo kelio nuolydžiui, dėl sumažėjusio sukibimo su žeme ženkliai padidėja pavojus, kad neįgaliojo vežimėlis pakryps, ir sumažėja stabdymo bei vairavimo galimybės.

- ☞ Apie tai skaitykite skaitykite sk. *Techniniai duomenys*, 20 psl..

Dėl Jūsų pačių saugumo rekomenduojame važiuojant daugiau nei 1 % nuokalne pasikviesti į pagalbą lydintįjį asmenį.

- ☞ Į šią nedidelę įkalnės vertę turėtų atsižvelgti asmenys, kurie negali pakeisti kūno padėties, atsižvelgdami net į šiek tiek pasikeičiantį svorio centrą.

Lydintysis asmuo turėtų atkreipti dėmesį, kad stumti neįgaliojo vežimėlį nuokalnėmis / įkalnėmis reikia daugiau jėgos nei lygiu keliu, ir kyla didesnis pavojus išslysti.

Važiuodami įkalnėmis, nuokalnėmis ir pasvirais važiavimo keliais niekada nesilenkite posvyrio kryptimi.

Stenkitės staiga nekeisti važiavimo pobūdžio (ypač tuomet, kai parinkti kritiniai važiavimo parametrai, pvz., aktyvius rato padėtį).

Niekada nevažiuokite greičiau nei žingsnio greičiu.

Važiuojant atgal kyla didesnis pavojus persiversiti.

Važiuojant posūkiiais ir apsisukant įkalnėse ir nuokalnėse kyla pavojus pakrypti.

Važiuojant nuokalnėmis važiavimo keliui perduodama stabdymo jėga yra ženkliai mažesnė nei važiuojant lygiu keliu ir ši jėga dar labiau sumažėja dėl prastos kokybės kelio (pvz., drėgmės, sniego, skaldos, nešvarumų). Stabdomieji ratai gali pradėti pavojingai slysti, todėl netikėto krypties pasikeitimo dėl slydimo būtina išvengti atsargiai ir tinkamai stabdant.

Nuokalnės apačioje stebėkite, kad pėdų plokštelės neliestų žemės ir jų nepažeistumėte staiga stabdydami.

Važiuojant nuolaidžiais keliais (pvz., į šoną pakrypusiu pėsčiųjų taku) neįgaliojo vežimėlio ratai sukasi nuolydžio kryptimi. Vykstant poslinkiui į šoną, slydimo turi padėti išvengti lydintysis asmuo arba Jūs patys, pradėdami sukti priešinga kryptimi.

Kliūčių įveikimas

Pervažiuavus laiptus reikia vėl įmontuoti atraminius ratukus, jei jie buvo išmontuoti, ir atgal atsukti nusuktus atraminius ratukus.

Rizikinga važiuoti per bet kokią kliūtį! Pavojus pakrypti kyla net ir važiuojant per plokščias kliūtis (pvz., slenksčius, kilimo kraštus, išsikišimus ir pan.).

Kliūčių įveikimas – tai labai pavojinga situacija, kurios metu reikia atkreipti dėmesį į saugos nuorodas, galiojančias važiuojant nuokalnėmis, įkalnėmis ir nuolydžiais keliais.

Dėl Jūsų pačių saugumo visas kliūtis turite pervažiuoti lydimi lydintiojo asmens. Pakrypus ne-

įgalią vežimėliui reikia visada paspausti koja spaudžiamą vamzdį.

Savarankiškai ir nesukeliant sau pavojaus galima per kliūtis (< 4 cm) pervažiuoti tik mokant saugiai valdyti neįgalią vežimėlį.

Prie mažesnių kliūčių, pvz., išsikišimų / kraštų, visada važiuokite lėtai ir stačiu kampu (90°), kol varantieji ratai beveik palies kliūtį. Trumpam sustabdykite neįgalią vežimėlį ir pervažiuokite per kliūtį.

Kliūtį visada pervažiuokite į priekį abiem priekiniais arba galiniais ratais, kad neįgalią vežimėlis nepakryptų į šoną.

Laikykitės pakankamai didelio saugaus atstumo iki daubų, laiptų, šlaitų, krantų ir kt., kad liktų pakankamai vietos / kelio atkarpos manevruoti, stabdyti ir apsisukti.

Jei įmanoma, paprašykite vieno arba kelių padėjėjų Jus iškelti iš neįgalią vežimėlio ir nunešti į paskirties vietą.

Laiptais galima važiuoti tik lydint dviem padėjėjams, kurie žino pavojų keliančią situaciją ir gali stipriai valdyti neįgalią vežimėlį.

☞ Padėjėjai gali suimti tik už stūmimo rankenų ir šoninio rėmo, tačiau negali kelti už neįgalią vežimėlio.

Reikia nuimti primontuotus atraminius ratukus, nes tam tikromis aplinkybėmis jie gali sukelti pavojų padėjėjui.

Neįgalią vežimėlio pakrovimas

Nekelkite neįgalią vežimėlio už kojų atramų, porankių ir priedų!

Prieš keliant reikia apsaugoti neįgalią vežimėlį nuo netikėto pariedėjimo!

☞ Apie tai skaitykite skaitykite sk. *Kojų atramų pasukimas į išorę*, 10 psl..

Pakraunant išmontuotas dalis reikia saugiai sudėti ir prieš važiuojant vėl kruopščiai pritvirtinti.

Neįgalią vežimėlio svoris sumažėja nuėmus nuimamąsias konstrukcines grupes.

Neįgalią vežimėlį galima pakrauti užvežant rampomis arba kėlimo platformomis.

☞ Apie tai skaitykite susijusioje naudojimo instrukcijoje ir atkreipkite dėmesį į rampos ar kėlimo platformos krovumą.

Transportavimas transporto priemonėse

Transportuojant išmontuotas dalis reikia jas saugiai sudėti ir prieš važiuojant vėl kruopščiai pritvirtinti.

Nuimtas dalis galima nešti paėmus už bet kurios vietos.

Kadangi transportuojant transporto priemonės vieta yra apribota, būtina imtis toliau nurodytų priemonių:

- nuimkite kojų atramas,
- nuimkite porankius,
- Užlenkite arba nuimkite nugaros atlošą.
- Nuimkite varančiuosius ratus.

Tuščio neįgalią vežimėlio apsauga transportuojant

Būtina vadovautis atitinkamos gabenimo paslaugas teikiančios įmonės potvarkiais ir instrukcijomis. – Šių nuorodų pasiteiraukite prieš transportuodami.

Neįgalią vežimėlį reikia padėti ir užfiksuoti taip, kad jis nekeltų pavojaus Jums ir kitiems.

Asmenų gabenimas transporto priemone

Ar Jūsų asmeninį neįgalią vežimėlį galima naudoti kaip sėdynę važiuojant transporto priemone, nurodyta skyriuje skaitykite sk. *Prie neįgalią vežimėlio priklijuotų lipdukų reikšmė*, 24 psl..

☞ Atkreipkite dėmesį į gaires < *Saugumas naudojant „Meyra“ neįgaliojo vežimėlius užtikrinamas ir pervežant transporto priemonę* >! – Šį dokumentą ir kitą informaciją rasite skirtuke < *Information center* > (Informacijos centras), mūsų interneto svetainėje < *www.meyra.com* >.

Pervežimas viešuoju transportu

Jūsų neįgaliojo vežimėlis nepritaikytas vežti asmenis viešuoju transportu. Gali atsirasti tam tikrų apribojimų. Mes rekomenduojame naudoti viešajame transporte stabiliai įmontuotą sėdynę.

Jei vis dėlto nepavyktų išvengti sėdinčiojo neįgaliojo vežimėlyje gabenimo viešuoju transportu, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktas nuorodas:

- Pastatykite transporto įmonės numatytoje statymo vietoje.
- Prieš pastatydami neįgaliojo vežimėlį, atkreipkite dėmesį į vežėjo pateiktas taisykles.
- Nurodytoje vietoje pastatykite savo neįgaliojo vežimėlį priešinga važiavimui kryptimi.
- Neįgaliojo vežimėlį reikia pastatyti taip, kad nugaros atlošas galėtų atsiremti į statymo vietos ribotuvą.
- Be to, viena neįgaliojo vežimėlio pusė turi papildomai priglusti prie kito statymo vietos ribotuvo, kad įvykus nelaimingam atsitikimui ar staiga prasidėjus stabdymo manevrui neįgaliojo vežimėlis neslystų.
- Papildomai aktyvinkite stovėjimo stabdį.

Važiavimas viešaisiais keliais

Atkreipkite dėmesį į Jūsų šalyje galiojančias važiavimo viešaisiais keliais taisykles ir prirėkus pasiteiraukite platintojo, kokius priedus reikia naudoti.

Jūsų neįgaliojo vežimėlyje gali būti papildomai įrengta apšvietimo įranga. Šią apšvietimo įrangą sudaro tokios dalys:

- Atšvaitai ant atlošo

– Atšvaitai ant varančiųjų ratų.

Esant prastam matomumui, ypač tamsoje, rekomenduojama primontuoti ir įjungti aktyviają apšvietimo įrangą, nes tuomet Jūs patys geriau matysite ir būsite matomi.

☞ Važiuojant viešaisiais keliais už neįgaliojo vežimėlio tinkamą veikimą ir saugią būseną atsako naudotojas.

☞ Važiuojant viešaisiais keliais reikia vadovautis galiojančiomis kelių eismo taisyklėmis ir jų laikytis.

☞ Jei įmanoma, važiuodami tamsoje dėvėkite šviesius, aiškiai matomus drabužius, kad Jūs būtumėte geriau matomi.

☞ Važiuodami tamsoje stenkitės nesinaudoti greitkeliais ir dviračių takais.

☞ Atkreipkite dėmesį, kad drabužiai ar kiti prie neįgaliojo vežimėlio pritvirtinti daiktai neuždengtų apšvietimo įrangos.

☞ Turint fizinę negalią, pvz., aklumą, Jūsų neįgaliojo vežimėlį turi valdyti lydintysis asmuo.

VALYMAS

Plastikinių dengiamųjų medžiagų negalima valyti nejoniniais tensidais bei tirpikliais, ypač alkoholiu.

Prie pagalvėlių ir užvalkalų dažniausia būna pritvirtintos priežiūros nuorodos (priežiūros etiketės).

☞ Apie tai skaitykite skyriuje skaitykite sk. *Plovimo instrukcijose vaizduojamų simbolių reikšmė*, 23 psl..

Kitais atvejais laikykitės toliau pateikiamų nuorodų:

☞ Pagalvėles valykite šiltu vandeniu ir skalbimo rankomis priemone.

☞ Dėmes pašalinkite kempine arba minkštu šepetėliu.

☞ Smarkiai prilipusius nešvarumus išvalykite prekybos vietose įsigyjama neutralia plovimo priemone.

☞ Neplaukite šlapiuoju būdu! Neskalkbkite skalbyklėje!

Nuvalykite švariu vandeniu ir palaukite, kol išdžius.

Važiuklę, apšvietimo įrangą ir ratus galima drėgnai nuvalyti švelnia valymo priemone. Paskui kruopščiai nusauskite.

☞ Patikrinkite, ar važiuklė nepažeista korozijos, ar nėra kitokių pažeidimų.

☞ Plastikines dalis valykite tik šiltu vandeniu ir neutraliu valikliu arba skystu muilu.

Daugiau informacijos apie valymą ir priežiūrą rasite paspaudę skirtuką < Information center > (Informacijos centras) mūsų interneto puslapyje:
< www.meyra.com >.

Valymas neįgaliųjų vežimėlių plovimo sistemose

Būtina vadovautis neįgaliųjų vežimėlių plovimo sistemos naudojimo instrukcija.

Baigus plauti ir dezinfekuoti, būtina atkreipti dėmesį į toliau pateiktas nuorodas.

☞ Neįgaliojo vežimėlį vėl pradėkite naudoti tik išdžiūvus visiems komponentams.

☞ Užvalkalai nepritaikyti džiovinti džiovyklėje. – Apie tai skaitykite skyriuje skaitykite sk. *Plovimo instrukcijose vaizduojamų simbolių reikšmė*, 23 psl..

☞ Neįgaliojo vežimėlį reikia pastatyti taip, kad nutekėtų įsiskverbęs skystis, prireikus iš spaudžiamojo vamzdžio reikia išimti aklinaujį kamštį.

☞ Nedideli tvirtinimo elementų spalvos pakitimai nėra trūkumas ir tai netrukdo tinkamai veikti neįgaliojo vežimėliui.

☞ Prieš dezinfekuojant reikia perskaityti skyrių skaitykite sk. *Dezinfekavimas*, 17 psl..

Dengiamasis sluoksniis

Paviršius apdirbtas aukštos kokybės medžiagomis, todėl užtikrinama optimali apsauga nuo korozijos.

☞ Jei dengiamasis sluoksniis būtų subraižytas ar pažeistas, šias vietas galite pataisyti iš patalintojo įsigyjamu dažų pieštuku.

Judančias dalis sutepus nedideliu alyvos kiekiu jos ilgiau veiks tinkamai.

Dezinfekavimas

Jei vienu gaminiu naudojasi keli asmenys (pvz., globos namuose), prieš naudojant kitam asmeniui privaloma nuvalyti prekybos vietose įsigyjama dezinfekavimo priemone.

☞ Prieš pradėdant dezinfekuoti reikia nuvalyti pagalvėles ir rankenas.

☞ Apipurkšti arba nuvalyti galima patikrintomis ir patvirtintomis dezinfekavimo priemonėmis.

Informacijos apie patikrintas ir patvirtintas dezinfekavimo priemones bei metodus gali pateikti nacionalinė sveikatos priežiūros įstaiga.

☞ Tam tikromis aplinkybėmis naudojamos dezinfekavimo priemonės gali pakenkti paviršiams, todėl ilgo naudojimo konstrukcinių dalių tinkamo veikimo laikas bus apribotas.

☞ Reikia atkreipti dėmesį į gamintojo pateiktas naudojimo nuorodas.

REMONTO DARBAI

Remonto darbus leidžiama atlikti tik platintojui.

Remontas

Norėdami atlikti remonto darbus, galite pasitikėti vietoje dirbančiu platintoju ir kreiptis į jį. Jis yra instrukuotas, kaip atlikti šiuos darbus.

Priežiūra

Jei Jums kiltų klausimų arba prireiktų pagalbos, kreipkitės į savo platintoją. Jis pakonsultuos, atliks priežiūros ir remonto darbus.

Atsarginės dalys

Atsarginių dalių galite įsigyti tik iš platintojo. Prireikus suremontuoti naudokite tik originalias atsargines dalis!

Naudojant kitų gamintojų konstrukcines dalis gali atsirasti trikdžių.

Atsarginių dalių sąrašą su atitinkamais prekių numeriais ir brėžiniais turi platintojas.

Kad būtų pristatytos tinkamos atsarginės dalys, bet kuriuo atveju reikia nurodyti atitinkamą neįgaliojo vežimėlio serijos Nr. (SN)! Jis nurodytas identifikacinėje plokštelėje.

Platintojui bet koku būdu suremontavus neįgaliojo vežimėlį, jis privalo pridėti papildomą informaciją, pvz., neįgaliojo vežimėlio naudojimo instrukcijoje pateikti montavimo / valdymo nuorodas, bei nurodyti remonto datą ir duomenis apie užsakytas atsargines dalis.

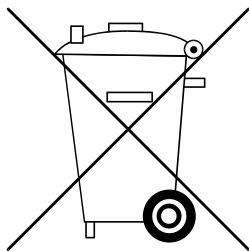
Taip vėliau užsakant atsargines dalis bus išvengta netinkamų dalių užsakymo.

Nuorodos, jei nenaudojama ilgesnį laiką

Ruošiantis nenaudoti ilgesnį laiką, nereikia imtis jokių specialių priemonių. Tačiau būtina laikytis laikymo temperatūros.

Apie tai skaitykite skyriuje skaitykite sk. *Techniniai duomenys*, 20 psl..

UTILIZAVIMAS



Utilizuoti reikia pagal galiojančias atitinkamas įstatymų galios nuostatas.

Miesto / savivaldybės administracijoje pasiteiraukite apie vietoje veikiančias utilizavimo įmones.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei neįgaliojo vežimėlio priežiūros ir techninės priežiūros darbai atliekami netinkamai arba neatliekami.

Techninės priežiūros darbai

Toliau pateiktas techninės priežiūros planas – tai techninės priežiūros darbų atlikimo gairės.

Techninės priežiūros plane pateikti ne visi darbai, kuriuos būtina atlikti naudojant neįgaliojo vežimėlį.

Atliekant patikros arba techninės priežiūros darbus visada kyla pavojus netikėtai susižaloti patiems arba sužaloti kitus asmenis. – Patikros ir techninės priežiūros darbus reikia atlikti labai atsargiai.

Techninės priežiūros planas

KADA	KAS	PASTABA
Prieš pradedant važiuoti	Bendroji informacija Patikrinti, ar tinkamai veikia.	Tikrinama savarankiškai arba pasikvietus padėjėją.
Prieš pradedant važiuoti	Tikrinimas, ar tinkamai veikia stabdžių sistema. Iki galo paspauskite stabdžių svirtį.	Tikrinama savarankiškai arba pasikvietus padėjėją. Stumiant stabdomieji ratai negali sukėti. Jei jie sukasi, kreipkitės į įgaliotas specializuotas dirbtuves, kad suremontuotų.
Prieš pradedant važiuoti	Spaudžiamojo stabdžio nusidėvėjimo tikrinimas. Pastumkite stabdymo svirtį į šoną	Atliekama savarankiškai arba tai atlieka padėjėjas. Didėjant stabdymo svirties laisvumui, nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad suremontuotų. – Gali įvykti nelaimingas atsitikimas!
Prieš pradedant važiuoti (jei yra)	Oro slėgio padangose tikrinimas. Padangų pripildymo slėgis:  Žr. skaitykite sk. <i>Padangų pripildymo slėgis naudojant pneumatines padangas</i> , 21 psl.	Tikrinama savarankiškai arba pasikvietus padėjėją. Tam naudokite rankinį manometrą.
Prieš pradedant važiuoti	Padangų profilio tikrinimas.	Patikra apžiūrint atliekama savarankiškai. Nusidėvėjus padangos profiliui arba pastebėjus padangos pažeidimą būtina kreiptis į specializuotas dirbtuves, kad suremontuotų.
Prieš pradedant važiuoti	Tikrinimas, ar nepažeisti nugaros srities vamzdžiai ir rėmo vamzdžiai.	Tikrinama savarankiškai arba tai atlieka padėjėjas. Atsiradus deformacijai arba įtrūkimų virintinių siūlių srityje, nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad suremontuotų. – Gali įvykti nelaimingas atsitikimas!

KADA	KAS	PASTABA
Ypač prieš važiuojant tamsoje (jei yra)	Apšvietimo tikrinimas Patikrinkite, ar tinkamai veikia apšvietimo ir signalų sistema bei atšvaitai.	Tikrinama savarankiškai arba pasikvietus padėjėją.
Kas 8 savaites (atsižvelgiant į naudojimo intensyvumą)	Ant toliau nurodytų konstrukcinių dalių užlašinkite kelis lašus alyvos. – Judančios fiksatoriaus dalys. – Stabdymo svirties guoliai.	Atliekama savarankiškai arba pasikvietus į pagalbą padėjėją. Prieš sutepant alyva nuo konstrukcinių dalių reikia nuvalyti senos alyvos likučius. Atkreipkite dėmesį, kad alyvos perteklius nepatektų į aplinką (pvz., ant Jūsų drabužių).
Kas 8 savaites (atsižvelgiant į naudojimo intensyvumą)	Tikrinimas, ar visos srieginės jungtys stipriai priveržtos	Tikrinama savarankiškai arba pasikvietus padėjėją.
Kas 6 mėnesius (atsižvelgiant į naudojimo intensyvumą)	Patikrinkite – švarumą, – bendrąją būklę.	Žr. „Priežiūra“. Žr. „Remontas“.
Gamintojo rekomendacija: kas 12 mėnesių (atsižvelgiant į naudojimo intensyvumą)	Saugos patikra – Neįgaliojo vežimėlis.	Atlieka platintojas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Visi skyriuje < *Techniniai duomenys* > pateikti duomenys yra susiję su standartinė konstrukcija.

Bendrasis ilgis priklauso nuo varančiųjų ratų padėties ir dydžio.

Jei nenurodyta kitaip, matmenys buvo skaičiuojami naudojant 610 mm (24") \emptyset varančiuosius ratus.

Plotis skaičiuojamas esant 15 mm atstumui iki stumiamojo ratlankio.

Matmens paklaida ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Neįgaliojo vežimėlio matmenų santrumpos:

SA = sėdėjimo aukštis

SP = sėdėjimo plotis

SG = sėdėjimo gylis

AA = atlošo aukštis

Maks. naudotojo svorio apskaičiavimas:

Leistinas bendras svoris apskaičiuojamas sudedant neįgaliojo vežimėlio tuščiąjį svorį ir didžiausią leistiną naudotojo (asmens) svorį.

Maks. leistiną naudotojo svorį sumažina papildomas vėliau primontuotų dalių arba bagažo svoris.

Pavyzdys:

Vairuotojas nori kartu vežtis 5 kg sveriantį bagažą. Tuomet maks. naudotojo svoris sumažėja 5 kg.

Padangų pripildymo slėgis naudojant pneumatines padangas

Didžiausias galimas padangos pripildymo slėgis nurodytas ant atitinkamos padangos.

Vairuojamojo rato padangos pripildymo slėgis

Standartas:

2,5–3,5 bar = 36–50 psi

Varančiojo rato padangos pripildymo slėgis

Standartas:

3,0–4,0 bar = 44–58 psi

Labai mažo pasipriešinimo važiuojant padangos:

6 bar = 87 psi

Aukštas slėgis:

8 bar = 116 psi

Taikyti standartai

Neįgaliojo vežimėlis atitinka šį standartą:

- EN 12183: 2014
 - ☞ Bandomojo manekeno svoris buvo 130 kg.
- ISO 7176-8: 2014
- ISO 7176 -19: 2008
 - ☞ Saugumo bandymas, kurio metu neįgaliojo vežimėlis buvo pritvirtintas transporto priemonės saugos diržų

sistema, buvo įvertintas pagal D priede nurodytus patikros metodus.

Mūsų naudojamų konstrukcinių grupių ir komponentų atsparumas degimui atitinka EN 1021-2 standarto reikalavimus.

Modelio „9.050 Budget“ duomenys pagal ISO standartą

	min.	maks.
Bendras ilgis su kojų atrama	1020 mm	1080 mm
Bendras plotis	560 mm	660 mm
Bendra masė	– kg	150 kg
Naudotojo masė (su apkrova)	– kg	130 kg
Sunkiausios dalies masė	– kg	11 kg
Esamas sėdėjimo gylis	– mm	430 mm
Esamas sėdėjimo plotis	380 mm	510 mm
Ilgis sulanksčius, su kojų atramomis	1020 mm	1080 mm
Plotis sulanksčius	– mm	280 mm
Aukštis sulanksčius	960 mm	960 mm
Sėdimosios ploto aukštis ties priekiniu kraštu (be sėdynės pagalvėlės)	470 mm	510 mm
Sėdėjimo kampas	0°	4°
Nugaros atlošo kampas	–°	90°
Nugaros juostos aukštis	– mm	420 mm
Pakojis iki sėdynės (blauzdos ilgis)	380 mm	500 mm
Statinis stabilumas važiuojant nuokalne	–°	6°
Statinis stabilumas važiuojant įkalne	–°	6°
Statinis stabilumas šonine kryptimi	–°	6°

Modelio „9.050 Budget“ duomenys pagal ISO standartą

	min.	maks.
Kampas ties kojų atrama ir sėdimuoju paviršiumi	–°	111°
Porankio aukštis nuo sėdimosios paviršiaus	– mm	230 mm
Nugaros atlošas iki porankio priekinio krašto	– mm	280 mm
Stumiamojo ratlankio skersmuo	– mm	535 mm
Ašies horizontalioji padėtis	-30 mm	30 mm
Kliūčių įveikimas	30 mm	100 mm
Mažiausias posūkio spindulys (normatyvinė rekomendacija pagal ISO – 1000 mm)	1250 mm	– mm
Pasukimo sritis	1300 mm	– mm

Kiti modelio „9.050 Budget“ techniniai duomenys

	min.	maks.
Ilgis be kojų atramos	770 mm	830 mm
Bendras aukštis	– mm	960 mm
Sėdynės pagalvėlės storis	30 mm	60 mm
Ilgis be kojų atramos, varantieji ratai (Atraminiai ratukai nuimti arba pasukti po sėdyne)	– mm	750 mm
Apkrova	– kg	10 kg
Tuščiasis svoris	19,6 kg	– kg
Transportuojamas svoris (be pagalvėlių, varančiųjų ratų)	9 kg	– kg
Sėdynės pagalvėlės svoris	0,9 kg	– kg

Kiti modelio „9.050 Budget“ techniniai duomenys

	min.	maks.
Varančiųjų ratų svoris (1 vienetas)	– kg	2,5 kg
<u>Vairuojamasis ratas</u>		
∅ 180 x 40 mm (7")	PU (atsparumas pradūrimui)	
<u>Varantysis ratas</u>		
∅ 610 mm (24 x 1 3/8")	PU (atsparumas pradūrimui)	
<u>Klimatiniai duomenys</u>		
Aplinkos temperatūra	nuo –20 °C iki +50 °C	
Laikymo temperatūra	nuo –30 °C iki +60 °C	

Modelio „3.940 Format“ duomenys pagal ISO standartą

	min.	maks.
Bendras ilgis su kojų atrama	1020 mm	1080 mm
Bendras plotis	560 mm	660 mm
Bendra masė	– kg	150 kg
Naudotojo masė (su apkrova)	– kg	130 kg
Sunkiausios dalies masė	– kg	11 kg
Esamas sėdėjimo gylis	400 mm	430 mm
Esamas sėdėjimo plotis	380 mm	510 mm
Ilgis sulanksčius	1020 mm	1080 mm
Plotis sulanksčius	280 mm	– mm
Aukštis sulanksčius	960 mm	– mm
Sėdimosios pločio aukštis ties priekiniu kraštu (be sėdynės pagalvėlės)	430 mm	510 mm
Sėdėjimo kampas	0°	4°
Nugaros atlošo kampas	–°	90°

Modelio „3.940 Format“ duomenys pagal ISO standartą

	min.	maks.
Nugaros juostos aukštis	400 mm	440 mm
Pakojis iki sėdynės (blauzdos ilgis)	380 mm	500 mm
Statinis stabilumas važiuojant nuokalne	–°	6°
Statinis stabilumas važiuojant įkalne	–°	6°
Statinis stabilumas šonine kryptimi	–°	6°
Kampas ties kojų atrama ir sėdimuoju paviršiumi	–°	111°
Porankio aukštis nuo sėdimosios paviršiaus	– mm	230 mm
Nugaros atlošas iki porankio priekinio krašto	– mm	280 mm
Stumiamojo ratlankio skersmuo	485 mm	535 mm
Ašies horizontalioji padėtis	-30 mm	30 mm
Kliūčių įveikimas	0 mm	100 mm
Mažiausias posūkio spindulys (normatyvinė rekomendacija pagal ISO – 1000 mm)	1250 mm	– mm
Pasukimo sritis	1300 mm	– mm

Kiti modelio „3.940 Format“ techniniai duomenys

	min.	maks.
Ilgis be kojų atramos	770 mm	830 mm
Bendras aukštis	– mm	960 mm
Sėdynės pagalvėlės storis	30 mm	60 mm
Ilgis be kojų atramos, varantieji ratai (Atraminiai ratukai nuimti arba pasukti po sėdyne)	– mm	750 mm

Kiti modelio „3.940 Format“ techniniai duomenys

	min.	maks.
Apkrova	– kg	10 kg
Tuščiasis svoris	17,5 kg	– kg
Transportuojamas svoris: (be kojų atramos, šoninių dalių, pagalvėlės, varančiųjų ratų)	9 kg	– kg
Sėdynės pagalvėlės svoris	0,9 kg	– kg
Kojų atramų svoris (1 vienetas)	– kg	2,1 kg
Varančiųjų ratų svoris (1 vienetas)	– kg	2,5 kg
<u>Vairuojamasis ratas</u>		
∅ 142 x 37 mm (5,5")	Minkšta ištisinė guminė juosta	
∅ 180 x 40 mm (7")	PU (atsparumas pradūrimui)	
<u>Varantysis ratas</u>		
∅ 559 mm (22 x 1 3/8")	PU (atsparumas pradūrimui)	
∅ 610 mm (24 x 1 3/8")	PU (atsparumas pradūrimui)	
<u>Klimatiniai duomenys</u>		
Aplinkos temperatūra	nuo –20 °C iki +50 °C	
Laikymo temperatūra	nuo –30 °C iki +60 °C	

Plovimo instrukcijose vaizduojamų simbolių reikšmė

(simboliai atitinka Europos standartą)



Švelnaus skalbimo ciklas. Aukščiausia skalbimo temperatūra nurodyta °C



Normalaus skalbimo ciklas. Aukščiausia skalbimo temperatūra nurodyta °C

Plovimo instrukcijose vaizduojamų simbolių reikšmė

(simboliai atitinka Europos standartą)



Skalbti rankomis



Nebalinti



Negalima džiovinoti džiovyklėje

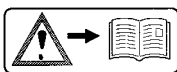


Nelyginti



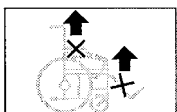
Nevalyti cheminiu būdu

Prie neįgaliojo vežimėlio priklijuotų lipdukų reikšmė



Dėmesio!

Perskaitykite naudojimo instrukciją ir pridėtus dokumentus.

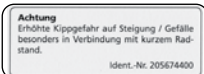


Nekelkite neįgaliojo vežimėlio už porankių arba kojų atramos. Negalima nešti už nuiamųjų dalių.



Dėmesio

Pareguliuoti stabdžius.



Dėmesio

Didesnis pavojus pakrypti važiuojant įkalnėmis / nuokalnėmis, ypač esant trumpesnei ratų bazei.



Gaminio **negalima** naudoti kaip sėdynės transporto priemonėje.



Nuoroda dėl pavojaus prispausti. – Nekiškite rankų.

Identifikacinėje plokštelėje pateiktų simbolių reikšmė



Gamintojas



Užsakymo numeris



Serijos numeris



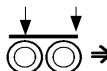
Pagaminimo data



Leist. naudotojo svoris



Leist. bendras svoris



Leist. ašių apkrova



Leist. įkalnė



Leist. nuokalnė

max. ... km/h

Leist. didžiausias greitis



Gaminį galima naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje.

Identifikacinėje plokštelėje pateiktų simbolių reikšmė



Maks. leist. naudotojo svoris, jei gaminį leidžiama naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje.



Gaminio **negalima** naudoti kaip sėdynės transporto priemonėje.



Medicinos produktas

ATSAKOMYBĖ UŽ TRŪKUMUS / GARANTIJA

Nesilaikant naudojimo instrukcijos, netinkamai atliekant techninės priežiūros darbus bei be mūsų sutikimo atlikus techninių pakeitimų ir patobulinimų (primontavus dalis) netenkama teisės teikti pretenzijas dėl atsakomybės už gaminio trūkumus bei reikalauti garantijos suteikimo.

Remdamiesi mūsų Bendrosiomis sandorių sudarymo sąlygomis mes prisiimame atsakomybę už šio gaminio trūkumus ir prireikus suteikiame nurodytą bei sutartą garantiją. Norėdami pateikti pretenziją dėl atsakomybės už trūkumus arba garantijos suteikimo, kreipkitės į savo platintoją ir pateikite jam šį ATSAKOMYBĖS UŽ TRŪKUMUS / GARANTIJOS SUTEIKIMO SKIRSNĮ bei nurodykite reikiamus duomenis – modelio pavadinimą, važtaraščio Nr., pristatymo datą ir serijos numerį (SN).

Serijos numeris (SN) nurodytas identifikacinėje plokštelėje.

Kad atsakomybės už gaminio trūkumus arba garantijos suteikimo pretenzijos būtų priimtoms, bet kuriuo atveju gaminyje turėjo būti naudojamas pagal paskirtį, platintojas turėjo naudoti originalias atsargines dalis bei turėjo būti reguliariai atliekama techninė priežiūra ir patikra.

Garantija nesuteikiama paviršiaus pažeidimams, ratų padangoms, pažeidimams dėl atsilaisvinusių varžtų ar veržlių bei dažnai atliekant montavimo darbus nusidėvėjusioms tvirtinimo angoms.

Ši naudojimo instrukcija yra gaminio sudedamoji dalis, todėl ją reikia perduoti kitam naudotojui arba savininkui.

Norėdami įvertinti mūsų gaminius, tai galite padaryti mūsų < Information center > (Informacijos centro) srityje < Priežiūra po pateikimo rinkai >, apsilankę mūsų interneto svetainėje < www.meyra.com >.

Pasiliekame teisę atlikti techninius pakeitimus, siekdami patobulinti gaminius.



Šis gaminyje atitinka EB direktyvą 93/42/EEB ir nuo 2021-05-25 įsigaliojusius reglamento (ES) 2017/745 dėl medicinos produktų reikalavimus.

PATIKROS PATVIRTINIMAS

Transporto priemonės duomenys:

Modelis:

Važtaraščio Nr.:

Serijos Nr. (SN):

Rekomenduojama saugos patikra po 1 metų (vėliausiai po 12 mėnesių)

Platintojo spaudas:

Parašas: _____

Vieta, data: _____

Kita saugos patikra po 12 mėnesių

Data: _____

Rekomenduojama saugos patikra po 2 metų (vėliausiai po 12 mėnesių)

Platintojo spaudas:

Parašas: _____

Vieta, data: _____

Kita saugos patikra po 12 mėnesių

Data: _____

Rekomenduojama saugos patikra po 3 metų (vėliausiai po 12 mėnesių)

Platintojo spaudas:

Parašas: _____

Vieta, data: _____

Kita saugos patikra po 12 mėnesių

Data: _____

Rekomenduojama saugos patikra po 4 metų (vėliausiai po 12 mėnesių)

Platintojo spaudas:

Parašas: _____

Vieta, data: _____

Kita saugos patikra po 12 mėnesių

Data: _____

Rekomenduojama saugos patikra po 5 metų (vėliausiai po 12 mėnesių)

Platintojo spaudas:

Parašas: _____

Vieta, data: _____

Kita saugos patikra po 12 mėnesių

Data: _____

Atsakomybės už trūkumus / garantijos skirsnis

Užpildykite! Jei reikia, nukopijuokite ir nusiųskite kopiją savo platintojui.

Atsakomybė už trūkumus / garantija

Modelio pavadinimas:

Važtaraščio Nr.:

SN (žr. identifikacinę plokštelę):

Pristatymo data:

Platintojo spaudas:

Patikros patvirtinimas norint perduoti

Transporto priemonės duomenys:

Serijos Nr. (SN):

Modelis:

Važtaraščio Nr.:

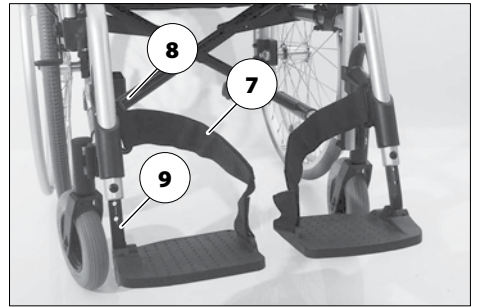
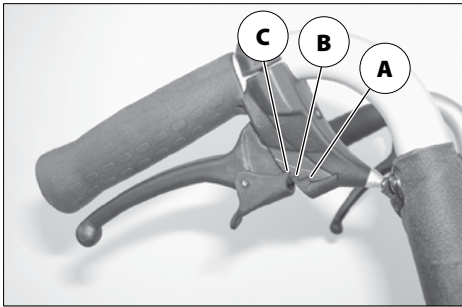
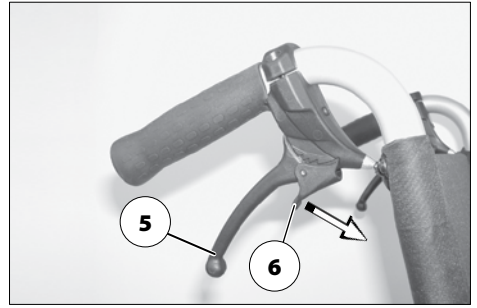
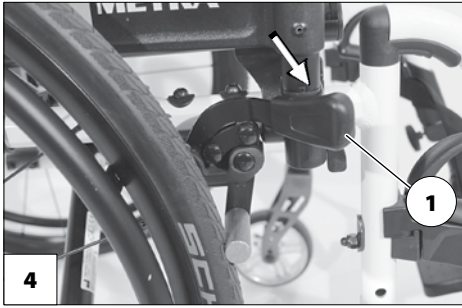
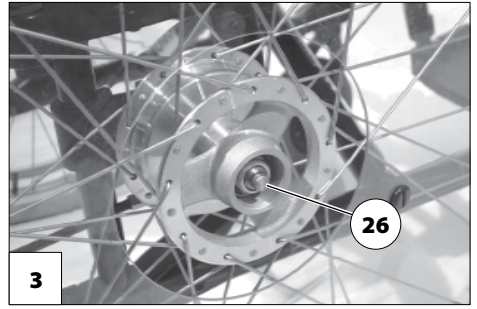
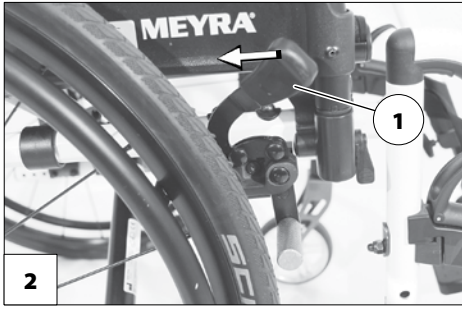
Platintojo spaudas:

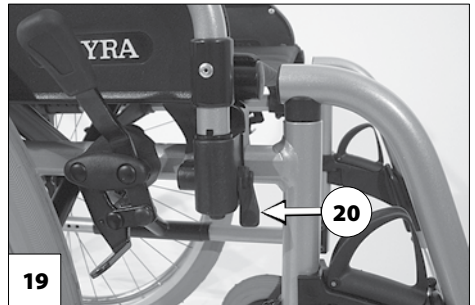
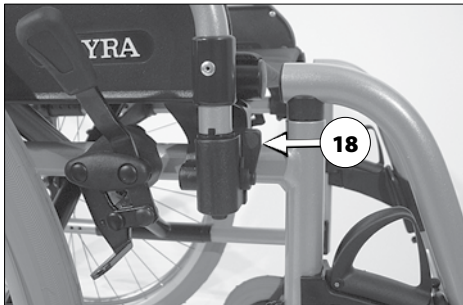
Parašas: _____

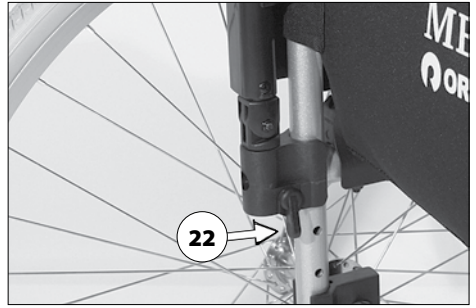
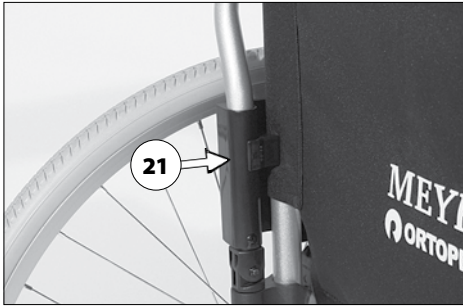
Vieta, data: _____

Kita saugos patikra po 12 mėnesių

Data: _____







Jūsų platintojas

MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf
VOKIETIJA



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
